

Facultad de Educación

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA

G565 - Enseñanza y Aprendizaje de la Lengua Francesa en Educación Primaria

Grado en Magisterio en Educación Primaria
Obligatoria. Curso 3

Curso Académico 2020-2021

1. DATOS IDENTIFICATIVOS

Título/s	Grado en Magisterio en Educación Primaria		Tipología y Curso	Obligatoria. Curso 3
Centro	Facultad de Educación			
Módulo / materia	MATERIA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LAS LENGUAS MÓDULO FORMACIÓN DIDÁCTICO Y DISCIPLINAR			
Código y denominación	G565 - Enseñanza y Aprendizaje de la Lengua Francesa en Educación Primaria			
Créditos ECTS	6	Cuatrimestre	Cuatrimestral (2)	
Web				
Idioma de impartición	Español	English friendly	No	Forma de impartición Presencial

Departamento	DPTO. FILOLOGIA
Profesor responsable	MARGARITA ELENA GARCIA CASADO
E-mail	margarita.garcia@unican.es
Número despacho	Edificio de Filología. Planta: + 2. DESPACHO PROFESORES (236)
Otros profesores	

2. CONOCIMIENTOS PREVIOS

Se recomienda tener un nivel B1 en francés como mínimo.

3. COMPETENCIAS GENÉRICAS Y ESPECÍFICAS DEL PLAN DE ESTUDIOS TRABAJADAS

Competencias Genéricas
Actitud y capacidad para comprender la naturaleza y usos de la imagen y de las tecnologías de la información y la comunicación, a fin de incluirlas en el curriculum dentro de un marco innovador que asimismo ayude a los alumnos a construir un acercamiento a las mismas.
Actitud y capacidad para llevar a cabo propuestas creativas en el marco de su actividad profesional y para ayudar a sus alumnos al desarrollo de su pensamiento divergente.
Actitud y capacidad para adaptar los procesos educativos y de enseñanza-aprendizaje a las características psicoevolutivas, tanto generales de la etapa educativa como personales, y a la diversidad individual y socio-cultural de sus alumnos, persiguiendo el logro de los objetivos básicos para todos.
Acreditar competencia comunicativa en el ámbito de la comprensión y de la expresión oral, escrita, corporal y visual. Poseer las habilidades comunicativas imprescindibles para el ejercicio de la tarea docente.
Competencias Específicas
Conocer las estrategias didácticas y organizativas en el entorno escolar para la integración de las TIC.
Mejorar la propia competencia digital, sabiendo usar de forma práctica, y a la vez reflexiva, las TIC en el contexto educativo actual.
Capacidad para incorporar la enseñanza en francés en la dinámica de la clase desarrollando las potencialidades participativas de los alumnos.
Fomentar la participación activa de los alumnos en función de su edad y de su nivel.
Crear actividades comunicativas adaptadas al nivel de los alumnos que desarrollen sus competencias auditivas y orales como interlocutor.
Crear actividades contextualizadas adaptadas al nivel de los alumnos.
Fomentar y desarrollar en el alumno una actitud positiva en relación a la lengua de impartición de manera a que esta última no sea percibida por el como obstáculo.
Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
Ser capaz de fomentar una primera aproximación a una lengua extranjera.
Conocer y dominar técnicas de expresión oral y escrita.
Tomar conciencia de las diferentes metodologías de enseñanza de lenguas extranjeras y lenguas segundas.
Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.
Desempeñar una práctica profesional de la enseñanza del francés fundada en una perspectiva crítica de su propio trabajo como maestro.
Comprender los procesos de enseñanza-aprendizaje en lengua francesa y valorar sus perspectivas didácticas.
Habilidad para utilizar una metodología adecuada para el desarrollo de las diferentes destrezas de la lengua (expresión oral y escrita y comprensión oral y escrita) así como la interacción oral y escrita.
Habilidad para relacionar funciones de la lengua con contenidos gramaticales, lexicales y fonéticos.
Comunicarse oralmente y por escrito en el idioma usando la terminología y los usos adecuados para la profesión de docente de francés.
Reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y saber transferir conocimientos y estrategias de comunicación.
Desarrollar competencias lingüísticas, comunicativas y sus implicaciones en la didáctica y aprendizaje de la lengua francesa.
Capacidad para elaborar unidades y secuencias didácticas.
Capacidad de elaborar fichas didácticas.
Analizar y seleccionar materiales didácticos. Habilidad en adaptar y utilizar estos materiales.
Elaborar propuestas metodológicas que incluyan el uso de recursos y materiales adecuados para fomentar las destrezas lingüísticas en lengua francesa.

Competencias Específicas

Elaborar propuestas innovadoras (materiales, estrategias, enfoques) para la enseñanza del francés partiendo de una visión analítica del proceso de aprendizaje del francés como lengua extranjera.

Elaborar estrategias pedagógicas, seleccionar y crear material docente propio a la enseñanza de la cultura de la lengua extranjera.

Elaborar estrategias pedagógicas, seleccionar y crear material docente para subrayar las relaciones intrínsecas entre el uso de la lengua y el contexto socio-cultural.

Competencias Básicas

Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Competencias Transversales

Perfeccionen su competencia digital y, en general, sus habilidades para buscar, obtener, seleccionar, tratar, analizar y comunicar informaciones diversas, así como para transformarlas en conocimiento y ofrecerlo a la consideración de los demás.

Cultiven su capacidad de aprendizaje autónomo, además de las competencias interpersonales relacionadas con el trabajo en equipo, la colaboración grupal en contextos social y culturalmente diversos, la capacidad crítica y autocrítica, y la auto-regulación emocional.

Se apropien racionalmente, desarrollen un compromiso ético y promuevan los Derechos Humanos, los principios de justicia, igualdad de género, igualdad de oportunidades y no discriminación, así como los valores propios de una cultura cívica preocupada por la profundización en la democracia, la solidaridad, la inclusión social, la interculturalidad, la resolución pacífica de los conflictos, la cooperación y el desarrollo global sostenible, tanto en el espacio público como en su futuro ámbito profesional.

3.1 RESULTADOS DE APRENDIZAJE

- ser capaz de comprender y valorar las metodologías actuales de enseñanza de lenguas extranjeras.
- ser capaz de comprender los procesos de enseñanza-aprendizaje y valorar sus perspectivas didácticas.
- ser capaz de crear, analizar, seleccionar, adaptar y utilizar materiales didáctico para el aprendizaje de las distintas competencias lingüísticas.
- conocer y ser capaz de aplicar estrategias de aprendizaje relacionadas con las distintas competencias lingüísticas.
- ser capaz de utilizar tipologías de juego en relación con las distintas habilidades lingüísticas.

4. OBJETIVOS

Comprender y valorar las metodologías de enseñanza de lenguas extranjeras y de la lengua francesa como lengua extranjera.

Elaborar propuestas y actividades innovadoras (materiales, estrategias, enfoques etc.) para la enseñanza del francés como lengua extranjera, partiendo de una visión global y crítica del proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera.

Utilizar una metodología adecuada para el desarrollo de las diferentes destrezas de la lengua: expresión oral y escrita, comprensión oral y escrita, interacción oral y escrita.

Capacidad para seleccionar, analizar, utilizar y adaptar materiales didácticos.

Capacidad para implementar y utilizar las TIC de una manera crítica en el proceso de enseñanza -aprendizaje de una lengua extranjera.

Capacidad de elaborar Unidades didácticas y/o Proyectos docentes, así como sus respectivas sesiones con sus fichas pedagógicas.

5. MODALIDADES ORGANIZATIVAS Y MÉTODOS DOCENTES

ACTIVIDADES	HORAS DE LA ASIGNATURA
ACTIVIDADES PRESENCIALES	
HORAS DE CLASE (A)	
- Teoría (TE)	36
- Prácticas en Aula (PA)	24
- Prácticas de Laboratorio (PL)	
- Horas Clínicas (CL)	
Subtotal horas de clase	60
ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO (B)	
- Tutorías (TU)	6
- Evaluación (EV)	1,5
Subtotal actividades de seguimiento	7,5
Total actividades presenciales (A+B)	67,5
ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	
Trabajo en grupo (TG)	15
Trabajo autónomo (TA)	67,5
Tutorías No Presenciales (TU-NP)	
Evaluación No Presencial (EV-NP)	
Total actividades no presenciales	82,5
HORAS TOTALES	150

6. ORGANIZACIÓN DOCENTE

CONTENIDOS		TE	PA	PL	CL	TU	EV	TG	TA	TU- NP	EV- NP	Semana
1	Bloc 1 Metodos de enseñanza del Francés Lengua Extranjera (FLE): - El Enfoque Comunicativo - El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas y el Método por Tareas - La enseñanza por proyectos	12,00	8,00	0,00	0,00	2,00	0,50	5,00	22,50	0,00	0,00	3/10
2	Bloc 2 Las competencias lingüísticas y las estrategias de enseñanza-aprendizaje: - estrategias metacognitivas y cognitivas - estrategias de comprensión oral - estrategias de comprensión oral - estrategias de producción oral - estrategias de comunicación interactiva - estrategias de lectura: del texto, a las TIC y los Entornos Virtuales de Aprendizaje - estrategias de producción escrita	12,00	8,00	0,00	0,00	2,00	0,50	5,00	22,50	0,00	0,00	3/10
3	Bloc 3 Elaboración de un Proyecto docente	12,00	8,00	0,00	0,00	2,00	0,50	5,00	22,50	0,00	0,00	4/10
4		0,00	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
TOTAL DE HORAS		36,00	24,00	0,00	0,00	6,00	1,50	15,00	67,50	0,00	0,00	

Esta organización tiene carácter orientativo.

Ante la situación incierta de que las medidas de distanciamiento social establecidas por las autoridades sanitarias no permitan desarrollar alguna actividad docente de forma presencial en el aula para todos los estudiantes matriculados, se adoptará una modalidad mixta de docencia que combine esta docencia presencial en el aula con docencia a distancia. De la misma manera, la tutorización podrá ser sustituida por tutorización a distancia utilizando medios telemáticos.

TE	Horas de teoría
PA	Horas de prácticas en aula
PL	Horas de prácticas de laboratorio
CL	Horas Clínicas
TU	Horas de tutoría
EV	Horas de evaluación
TG	Horas de trabajo en grupo
TA	Horas de trabajo autónomo
TU-NP	Tutorías No Presenciales
EV-NP	Evaluación No Presencial

7. MÉTODOS DE LA EVALUACIÓN

Descripción	Tipología	Eval. Final	Recuper.	%
Examen final	Examen escrito	Sí	Sí	20,00
Calif. mínima	5,00			
Duración	Dos horas			
Fecha realización	Al final del cuatrimestre			
Condiciones recuperación	Prueba oral y escrita			
Observaciones	Concretar con el docente los particulares del examen de recuperación.			
Evaluación continua	Trabajo	No	Sí	40,00
Calif. mínima	5,00			
Duración	Final del semestre.			
Fecha realización	A acordar con el docente.			
Condiciones recuperación	A acordar con el docente.			
Observaciones	Los trabajos deberán ser entregado en el tiempo establecido por el docente. Todos los trabajos deberán ser personales y atenerse a la normativa anti-plagio de la Universidad de Cantabria.			
Entrega de un Proyecto Didáctico	Trabajo	Sí	Sí	40,00
Calif. mínima	5,00			
Duración				
Fecha realización	A acordar con el docente.			
Condiciones recuperación	Prueba oral y escrita comprensiva.			
Observaciones	Concretar con el docente los particulares del examen de recuperación.			

TOTAL 100,00

Observaciones

Examen final: comprensivo
Evaluación continua:
- Durante el periodo de clase: los alumnos deberán producir actividades que reflejen su comprensión del proceso de enseñanza-aprendizaje de las distintas competencias lingüísticas.
- Se valorará la participación activa de los alumnos.
- el día del examen final se remitirá al profesor la Secuencia Didáctica o el Proyecto (según acordado con el docente). Este trabajo podrá ser realizado en grupo, previo acuerdo con el docente.
Todo trabajo deberá ser personal, no se computarán los trabajos 'plagiados'.

ORTOGRAFÍA:
Se entiende que el alumnado universitario tiene asumidas las capacidades lingüísticas en relación a la expresión oral y escrita. Por tanto, es primordial y obligatorio la corrección ortográfica (ortografía, acentuación y puntuación), gramatical y léxica en los trabajos y exámenes realizados como condición imprescindible para superar la asignatura.

PLAGIO:
En lo relativo a la realización fraudulenta (plagio) de las pruebas de evaluación, la calificación se ajustará a lo establecido en el artículo 54.1 del Reglamento de los procesos de evaluación en la Universidad de Cantabria: "La realización fraudulenta de las pruebas o actividades e evaluación supondrá directamente la calificación de suspenso "0" en la asignatura".

NORMAS DE CITACIÓN:
Por último, la Junta de Centro aprobó que la Facultad asume como criterio de citación las NORMAS APA para todos los trabajos académicos. Aunque dichas normas tienen diferentes ediciones, como referencia inicial os adjuntamos el link de la BUC esperando que ello sea de ayuda y referencia para su desarrollo:
<http://web.unican.es/buc/recursos/guias-y-tutoriales/guia?g=28>

Criterios de evaluación para estudiantes a tiempo parcial

El procedimiento de evaluación para el alumnado a tiempo parcial que no acude a clase con regularidad consistirá en la realización de un examen y/o en la entrega de trabajos que le indicará el profesor, en la fecha establecida por la Facultad para el examen de la asignatura. Aquellos que acuden a clase podrán acogerse a la misma evaluación que todos los estudiantes.

8. BIBLIOGRAFÍA Y MATERIALES DIDÁCTICOS

BÁSICA

Augé, Hélène, Borot Marie-France, Vielmas Michèle. Jeux pour parler, jeux pour créer. Paris : Clé International.
 Beacco, J. L. L'approche des compétences dans l'enseignement des langues. Paris : Didier, 2007.
 Besse, H. Méthodes et Pratiques des manuels de langues. Paris : Didier, 1985.
 Bordallo, Isabelle, Ginestet Jean-Paul. Pour une pédagogie du projet. Paris : Hachette, 2006.
 Christophe, Suzanne. Jeux poétiques et langue écrite. Paris : A. Colin, 1985.
 Cuq, J.-P, et Crucca I. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble, 2003.
 Cyr, Paul. Les stratégies d'apprentissage. Paris : Clé International, 1998.
 Duverger, Jean. L'enseignement en classe bilingue. Paris : Hachette, 2005.
 Galisson, Robert et Puren, Christian. Du concept en didactique des langues étrangères. Paris : Didier, 1997.
 Galisson, Robert. D'hier à aujourd'hui, la didactique générale des langues étrangères. Du structuralisme au fonctionnalisme. Paris : Clé international, 1980.
 Germain, Claude, Hubert Séguin, . Le point sur la grammaire. Paris : CLE International, 1998.
 Germain, Cl. Evolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire. Paris : Clé international, 1993.
 Germain, Cl. Expériences récentes de pratiques communicatives en langue seconde au Québec. Paris : Didier, 1984.
 Puren, Christian. La didactique des langues étrangères à la croisée des méthodes : Essai sur l'éclectisme.. Paris : Didier, 2006.
 Puren, Christian. De la méthodologie à la didactologie. Paris : Didier, 2001.
 Puren, Christian. La didactique des langues en contexte scolaire. Paris : Didier, 1998.
 Puren, Christian. Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues. Paris : Clé international, 1988.
 Robert, J. P. Rosen E., Reinhart C. Faire classe en FLE. Une approche actionnelle et pragmatique. Paris : Hachette, 2011.
 Robert, J. M. Manières d'apprendre. Pour des stratégies d'apprentissage différenciées. Paris : Hachette, 2009.
 Rosen, Evelyne. Le point sur le Cadre européen commun de référence. Lassay-les-Chateaux : Clé International, 2007.
 Stoean, Carmen-Stefania. "La méthode traditionnelle". Dialogos. 14. 2006 : 6-9.
 Vanthier, Hélène. L'enseignement aux enfants en clase de langue. Paris : Clé international, 2009.

Complementaria

Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues. http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_fr.pdf
 Galisson, Robert., Puren Chrstian. La formaion en questions. Paris : Clé international, 2001.
 Puren, Christian. La formation des enseignants de langues en IUFM. Paris : Didier, 2003.

9. SOFTWARE

PROGRAMA / APLICACIÓN	CENTRO	PLANTA	SALA	HORARIO
-----------------------	--------	--------	------	---------

10. COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS

- Comprensión escrita
- Expresión escrita
- Asignatura íntegramente desarrollada en inglés
- Comprensión oral
- Expresión oral

Observaciones